



Deux Orlysiens employés au sein de l'entreprise Orlygel.

LES HABITANTS ET LES ENTREPRISES MOBILISÉS POUR L'EMPLOI À ORLY

L'ensemble des partenaires économiques du territoire orlyzien travaille en concertation pour répondre aux besoins des demandeurs d'emploi et leur offrir des opportunités d'acquérir une expérience professionnelle, une formation ou une qualification.

(Dossier page 6)

Actualités

Conseil municipal extraordinaire Adp

Un conseil municipal extraordinaire s'est tenu le 26 février à la Maison de l'environnement et du développement durable (Mdd) sur les travaux et aménagements de l'aéroport Paris-Orly.
(page 8)

Inscriptions vacances d'été

Inscriptions du 6 au 30 avril. Vous avez la possibilité de vous inscrire samedi 6 avril de 8h30 à 12h dans le hall du centre administratif.
(page 8)

Aménagement

Le futur Pôle petite enfance

Une réunion d'information s'est tenue mardi 5 mars dans la salle carrée de la mairie sur le futur Pôle petite enfance de la Pierre-au-Prêtre.
(page 11)

Famille

Réforme des rythmes scolaires

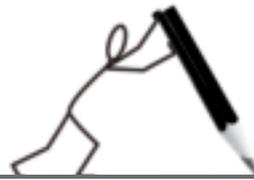
La réforme des rythmes scolaires sera mise en place à la rentrée 2014 à Orly.
(page 12)

Portrait

Damien Bachelet, s'investir pour son avenir

Portrait d'un jeune Orlyzien, volontaire en service civique à l'Avenir sportif d'Orly (Aso) pour développer la pratique du football féminin. Très investi dans ses missions, il évoque cette expérience unique, tremplin pour son avenir.
(Page 17)

Courrier



Bus 183 à la voie des Saules

« Il y a quelque temps encore, un arrêt du bus 183 existait à la voie des Saules, près de la rue Jean Mermoz. Résidant à la Sablière, les personnes du quartier n'ont aujourd'hui plus d'arrêt de bus à proximité. Qu'envisagez-vous ? »

Yvonne F.

Cette remarque est juste. La ville a demandé à la Ratp de rétablir rapidement le trajet de la ligne de bus 183 avec un arrêt voie des Saules. Cela est important pour les habitants des quartiers des Aviateurs, des Navigateurs, de la Sablière, permettant également une interconnexion avec le Rer C. La reprise de l'itinéraire pourra être possible après la fin des travaux de la nouvelle rue Jean Mermoz. En effet, les chantiers au niveau des immeubles en construction empiètent sur la voie, empêchant la circulation des bus.

Circulation autour de la Place du marché

« Il est difficile et dangereux de se déplacer autour de la Place du marché du fait de la circulation à double-sens rue du Four. Que comptez-vous faire ? »

Yann C.

Dès le 25 mars, la circulation sera en sens

unique rue du Four, dans la direction rue du Commerce vers l'avenue de l'Aérodrome.

Termites

« Je vends actuellement mon appartement situé rue du Docteur Calmette. Pourriez-vous m'indiquer si Orly est concerné par le diagnostic termites ? »

Thomas D.

La ville d'Orly n'est pas considérée comme une zone à risque. Il n'est donc pas obligatoire de fournir un état du bâtiment relatif à la présence de termites au dossier technique.

Jardins familiaux

« Beaucoup de communes aux alentours possèdent des jardins familiaux, pourquoi pas Orly ? »

Jennifer S.

Il existe 25 jardins familiaux à Orly, et bientôt 26. Ils se trouvent au niveau du sentier des roses, de la rue Jenner, du lieudit « les Roses » et rue Parmentier. Pour en faire la demande, il faut être Orlysiens et habiter dans un logement social. La procédure consiste à adresser un courrier en mairie, avant d'être sur liste d'attente. La ville réfléchit actuellement à l'implantation de nouveaux jardins familiaux sur le territoire de la commune.

POUR ADRESSER VOTRE COURRIER AU JOURNAL

Par mail
orlymaville@mairie-orly.fr

Par courrier
Mairie d'Orly
Direction de la communication
Journal municipal
Bp 90054
94311 Orly cedex



MENTIONS LÉGALES

Orly ma ville • Directrice de la publication : Christine Janodet • Directrice de la communication : Patricia Delon • Rédaction en chef : Fanny Wilson • Comité de rédaction : Marc Nivet et tous les services municipaux • Rédaction : Caroline Bénévent • Photos : Corinne Guidal • Conception graphique, maquette : Newsprint • Imprimeur : RAS - Villiers-le-Bel • Ce document est imprimé sur papier PEFC. 10-31-1444 • Tél. 01 48 90 21 05 - mairie-orly.fr • ISSN 0397-3751 • Dépôt légal XXXX



Certifié PEFC
Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées.
pefc-france.org



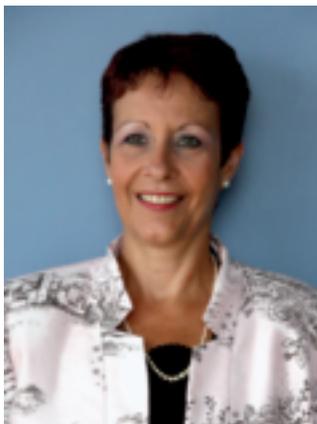
publicité

Entreprise de Peinture
Maurice Champigny
mauricechampigny@yahoo.fr
Pose Papiers Peints - Ravalement
Revêtements de sols - Vitrerie - Peinture
Décoration - Lavage façades
3, rue Pierre Corneille **01.48.53.47.49**
94310 ORLY Port. 06 12 04 82 74

Éditorial

L'EMPLOI : L'AVENIR

Lancement d'un groupe d'acteurs mobilisés pour l'emploi autour du développement durable (mardi 26 février).



L'emploi est une priorité pour les familles orlysiennes. A chaque occasion, notamment lors des Rencontres d'Orly, nos concitoyens soulignent l'importance d'aider, d'accompagner, de tisser des liens. Liens entre générations pour développer un tutorat et soutenir les jeunes demandeurs d'emploi, liens avec les entreprises pour créer la confiance qui permet les embauches. C'est pourquoi, bien que la loi ne donne pas de compétence à la commune dans le domaine de l'emploi, la ville d'Orly agit pour mettre en relation les différents partenaires.

Pour donner un coup de pouce à l'emploi des jeunes, le gouvernement a créé le nouveau dispositif des « Emplois d'avenir ». Le conseil municipal, à l'unanimité, a décidé le 22 mars de créer 15 emplois, qui seront orientés en priorité sur les métiers du cadre de vie. Dès le mois d'avril ces jeunes viendront renforcer les équipes pour mieux répondre aux attentes des Orlysiens. Notre souhait est que ce dispositif leur permette de démarrer dans la vie et puisse profiter à de nombreux jeunes, que ce soit dans la commune où chez d'autres employeurs.

Mais il faudra bien plus pour réduire le nombre de chômeurs sur notre commune. Pour cela nous comptons beaucoup sur le renouveau de l'aéroport, et de ses activités. Les grands chantiers qui vont s'ouvrir seront porteurs de nombreux emplois. Là encore nous cherchons les solutions, pour que l'aéroport soit plus accessible aux Orlysiens. Nous créons des passerelles pour faire connaître la variété des emplois et les opportunités d'embauche pour permettre aux populations riveraines de bénéficier de ces investissements d'avenir.

Christine Janodet
Maire d'Orly

Sommaire

04 Arrêt sur images

DOSSIER

06 L'emploi

08 Actualités

10 Démocratie locale

11 Aménagement

12 Famille

13 Jeunesse

14 Vie associative

15 Sport

16 Économie

17 Portrait

18 Mémoire

21 Tribunes

22 Annonces

23 Agenda



06



08



11



12



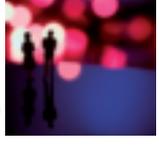
14



17



18



23

Arrêt sur images

MARS À ORLY



8 mars

Journée internationale des droits de la femme

La ville se mobilise pour défendre les droits de la femme. Au programme cette année, des femmes de toutes générations ont participé à une course au Grand Godet. En soirée, Isabelle Alonso animait son spectacle au Centre culturel « et encore... je m'retiens ! », des réflexions pertinentes sur les femmes et les hommes.



28 février

Tout-petit lit

Le spectacle Pluie a ouvert la manifestation « Tout-petit lit ». Les enfants des écoles maternelles Jean Moulin, Noyer-Grenot, Paul Eluard, Marcel Cachin, et Joliot-Curie ont pu découvrir d'étranges musiciens poètes, qui les invitaient à écouter la pluie.



23 février

Portes ouvertes au Centre des formations industrielles (Cfi)

Le Cfi accueillait les élèves et les parents pour découvrir les différentes formations proposées autour des métiers de la maintenance, en présence d'Alain Girard et du directeur du Cfi.



23 février

Portes ouvertes au lycée Armand Guillaumin

En présence de Christine Janodet et du proviseur du lycée Armand Guillaumin, les familles pouvaient découvrir les différentes formations présentées par les professeurs et les élèves.





Loto intergénérationnel

Moment de partage entre les enfants de l'accueil de loisirs maternel Paul Eluard et les seniors de la résidence Méliès.

27 février



8 mars

Soirée contes à Méliès

Les enfants de l'accueil de loisirs maternel Paul Eluard et les seniors de la résidence Méliès écoutaient des contes, lus par le personnel de la médiathèque.



28 février

Vernissage de l'exposition du comité de jumelage

Les membres du comité de jumelage étaient réunis pour mettre à l'honneur la Roumanie lors du vernissage de l'exposition, dédiée au jumelage avec la ville de Turnu-Severin.



7 mars

Déjeuner intergénérationnel

Convivialité et bonne humeur lors d'un déjeuner entre les enfants de l'accueil de loisirs maternel Jean Moulin et les seniors du foyer Neruda.



19 mars

Commémoration

Pour le 51^e anniversaire de la fin de la guerre d'Algérie, Christine Janodet, des représentants du conseil municipal, la Fnaca et les Orlysiens ont assisté à la cérémonie qui se déroulait au monument aux morts.



21 mars

Hors-piste, histoires de clown à l'hôpital

Le spectacle « Hors-piste, histoires de clown à l'hôpital », qui a eu lieu au centre culturel, est un témoignage sur les clowns qui interviennent dans les centres hospitaliers auprès des enfants. Cette démarche, soutenue par la ville d'Orly, permet aux enfants de mieux vivre leur hospitalisation.



Dossier

EMPLOI

L'EMPLOI À ORLY, UNE DYNAMIQUE POUR

Alors que le territoire d'Orly et ses alentours comprend un tissu économique dynamique, le chômage touche pourtant 16% de la population orlysiennne. Les entreprises, la Mission locale, l'Ecole de la deuxième chance (E2c), Pôle emploi, le Plan local pour l'insertion et l'emploi (Plie) et la ville travaillent ensemble pour développer l'emploi local.



Des passerelles avec les partenaires économiques

Afin d'identifier les besoins de recrutement des entreprises et de mieux répondre aux demandes d'emploi des Orlysiens, la ville organise régulièrement des « petits déjeuners entreprises » avec les entreprises locales. Le dernier s'est tenu le 27 mars. D'autres initiatives permettent de rassembler les acteurs économiques de la zone Senia, de l'aéroport, du Min de Rungis, de la Silic ou de la Sogaris. Le premier rendez-vous pour l'emploi d'Orly Paris a ainsi réuni 60 partenaires avec des retombées positives en termes de création d'emploi. Les demandeurs d'emploi peuvent également consulter les offres des entreprises locales via le site internet de la ville. En parallèle, elles sont relayées aux partenaires du territoire, qui recherchent des candidats adéquats et transmettent des Cv présélectionnés.



Légendes photos

- 1 Deux Orlysiens, Yassin et Mariam, confectionnent les repas des employés à Amorino
- 2 Un employé préparant les glaces artisanales au sein de l'entreprise Amorino, située à Orly
- 3 Chantier d'insertion en gare d'Orly-Ville
- 4 Petit déjeuner entreprises entre la ville et les entreprises
- 5 La formation à l'Ecole de la deuxième chance (E2c94)
- 6 Entretien à la Mission locale

Une aide individualisée à la recherche d'emploi

Plusieurs structures, présentes sur le territoire orlysienn, prennent en charge les demandeurs d'emploi selon leur profil, leur âge et leurs besoins spécifiques. Le Plan local pour l'insertion et l'emploi (Plie) d'Orly/Choisy-le-Roi/Villeneuve-le-Roi, avec un conseiller présent au centre administratif, propose un accompagnement pour les personnes bénéficiaires de minimas sociaux ou sans qualification ou formation. Ses missions concernent notamment le suivi dans l'emploi, la mise en œuvre d'actions en faveur de la maîtrise de la langue, un



soutien psychologique, des formations « métiers » ou des ateliers d'élaboration du projet professionnel.

Favoriser l'insertion et le retour à l'emploi

Depuis 2008, des clauses d'insertions dans les marchés publics conclus entre les entreprises et la ville d'Orly ou d'autres maîtres d'ouvrages (Valophis, Ratp) permettent de réserver un nombre

d'heures de travail à des personnes éloignées de l'emploi. Depuis leur mise en place, ce sont près de 100 entreprises concernées et 200 contrats créés. Sur le territoire d'Orly et à proximité, des structures d'insertion par l'activité économique (Siae), comme Cogess94 ou Hep, embauchent des Orlysiens en contrat aidé, pendant une période déterminée, dans l'objectif de faciliter leur accès ou

POUR LES HABITANTS ET LES ENTREPRISES



leur retour à l'emploi. Actuellement, en gare d'Orly Ville, un chantier d'insertion impulsé par l'association Biorythme, a permis l'embauche de 8 jeunes du secteur.

Formation et professionnalisation des jeunes

Les jeunes Orlysiens à la recherche d'un emploi, d'un stage, d'un apprentissage ou en quête de définition d'un projet professionnel peuvent se faire connaître auprès de plusieurs organismes présents à Orly. Au Pij, ils trouveront de la documentation sur les études, formations, métiers ou jobs d'été et peuvent bénéficier sur rendez-vous d'un accueil personnalisé, respectant l'anonymat. Les demandeurs d'emploi âgés de 16 à 26 ans se rendent à la Mission locale d'Orly/Choisy-le-Roi/Villeneuve-le-Roi/Abon-sur-Seine, qui les suit tout au long de leur parcours : orientation professionnelle, accès à la formation, à l'emploi ou au logement. Elle propose des accueils sur ou sans rendez-vous pour les nouvelles inscriptions les mardis matin et jeudis après-midi. Après un premier entretien de diagnostic qui permet d'évaluer l'environnement social, économique et familial, les conseillers aident à définir un projet professionnel sur mesure. Aux jeunes qui ont décroché du système scolaire, l'Ecole de la deuxième chance (E2c) assure une insertion sociale et professionnelle durable. Elle permet une remise à niveau des savoirs (en français, mathématiques, bureautique, culture générale), d'effectuer des stages en entreprises et de valider des compétences

professionnelles. Après de nombreuses sorties positives, un nouveau site de l'E2c a ouvert à Créteil en octobre dernier.

Nouveau : les contrats d'avenir

Le gouvernement a créé les contrats d'avenir pour favoriser l'insertion

Chiffres clés

600 entreprises dont 300 de plus de 5 salariés sur Orly et la zone aéroportuaire

27 000 emplois sur Orly et la zone aéroportuaire

15 emplois d'avenir créés par la ville d'Orly

87 000 heures réalisées depuis 2008 dans le cadre des clauses d'insertion dans les marchés publics de la ville d'Orly

200 contrats (cdd, intérim...) créés et 100 entreprises concernées depuis 2008 par les clauses d'insertion dans les marchés publics de la ville d'Orly

262 personnes ont trouvé un emploi durable grâce au Plie depuis 2007 (Cdi, Cdd de plus de 6 mois, intérim de longue durée, formation qualifiante ou création d'activité).

57 jeunes en emploi direct ou en formation qualifiante grâce à l'Ecole de la deuxième chance (E2c94) en 2012

403 Orlysiens ont accédé à l'emploi à l'alternance, à la formation ou à la scolarité grâce à la Mission locale

socioprofessionnelle des jeunes. La Mission locale instruit les demandes. Au nombre de 15 à la mairie d'Orly, ils sont à destination des 16 à 25 ans (ou jusqu'à 30 ans s'ils sont reconnus travailleurs handicapés), sans diplôme ou titulaires d'un Cap/Bep, en recherche d'emploi. Il s'agit d'un Cdd d'une période au minimum d'un an, qui leur permet de découvrir un secteur d'activité et un métier. Tremplin vers l'emploi, ce dispositif leur offre l'opportunité de se former auprès d'un tuteur et d'acquérir une première expérience professionnelle.

Le mot de...

« **EMBAUCHER AU NIVEAU LOCAL, UN AVANTAGE** »



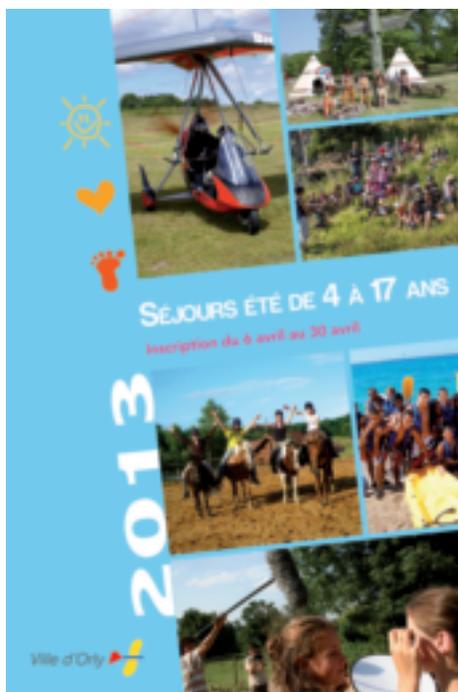
« Notre entreprise compte parmi ses effectifs 16 Orlysiens sur 205 salariés, dont certains sont là depuis longtemps. On aime bien avoir du personnel dont le domicile est proche de l'entreprise, c'est un avantage, surtout lors des jours de dures conditions climatiques. L'été, nous embauchons aussi des étudiants d'ici, pour la saison des glaces et remplacer le personnel en congés. J'ai participé à la première édition du petit déjeuner entreprises. Cela permet de découvrir des interlocuteurs, de potentiels clients ou des fournisseurs. Je trouve la démarche intéressante, surtout si cela permet de favoriser l'emploi des Orlysiens. »

Eric Lourdez, directeur général d'Orlygel, entreprise basée à Orly depuis plus de 20 ans et spécialisée dans la logistique des surgelés.

Actualité

Vacances

INSCRIPTIONS VACANCES D'ÉTÉ



Enfants, adolescents, vous pouvez vous inscrire du 6 au 30 avril. Samedi 6 avril, vous aurez la possibilité de rencontrer les prestataires et les services de la ville (enfance jeunesse seniors) et de vous inscrire auprès d'eux de 8h30 à 12h dans le hall du centre administratif.

Pour les 15/17 ans

Inscription le samedi 6 avril et du lundi 8 avril au mardi 30 avril au Smj de 9h à 12h et de 14h à 18h.

Passport

FIN DES SORTIES DE TERRITOIRE POUR LES MINEURS FRANÇAIS



Depuis le 1er janvier 2013, un mineur français peut franchir la frontière sans autorisation de sortie du territoire, sous le couvert de son passeport ou de sa carte d'identité en cours de validité dans l'ensemble de l'Europe (plus d'informations sur www.val-de-marne.pref.gouv.fr). Vous pouvez faire d'ores-et-déjà vos démarches pour l'obtention d'un passeport en vue des vacances d'été.

Aéroport Paris-Orly

CONSEIL MUNICIPAL EXTRAORDINAIRE

Un conseil municipal extraordinaire, en présence des membres des conseils de quartiers, s'est tenu mardi 26 février à la Maison de l'environnement et du développement durable (Medd) pour évoquer les travaux et aménagements de l'aéroport Paris-Orly.



Près d'une cinquantaine de personnes, élus du conseil municipal, membres des conseils de quartiers et personnels des services municipaux, étaient réunis pour assister à la présentation des futurs aménagements de l'aéroport Paris-Orly par son directeur, Franck Mereyde. D'importants travaux seront entrepris de 2013 à 2018, afin d'améliorer l'accessibilité pour les passagers, les salariés et les habitants des villes avoisinantes (voir dossier dans le précédent numéro d'Orly ma ville). Ce projet est respectueux de l'environnement, avec l'arrivée des moyens et longs-courriers qui accueilleront plus de passagers, sans augmenter le trafic. Sur le plan économique, il permettra la création d'emplois nouveaux sur un territoire dynamique, inscrit dans le cadre du Grand Paris Express. En fin de séance, des échanges ont permis de soulever des questions liées aux nuisances sonores, aux créneaux de vols et à l'emploi.

Formation

JOURNÉES PORTES OUVERTES

L'Institut médico-éducatif (Ime) Robert Desnos propose deux journées portes ouvertes, vendredi 5 avril à 13h30 et samedi 6 avril à 9h. Les élèves au côté des professionnels assurent la visite de l'Institut et présentent les travaux réalisés dans l'année.

Ime Robert Desnos
1, rue Buffon



Droit

GÉRARD GRAMAGLIA :
CORRESPONDANT DU
PARQUET POUR LA VILLE

Depuis 8 ans, Gérard Gramaglia est correspondant du parquet pour la ville et accompagne les victimes dans le cadre de procédures civiles et pénales tant d'un point de vue judiciaire que social. Il assure notamment des « pré-médiation pénale » lors de conflits avant toute plainte ou après décision de justice sur réquisition du Parquet (notification de classement sans suite, rappel à la loi). Il réunit alors les parties et tente par la médiation ou par un rappel à la loi de mettre fin aux faits en question. Si la victime a porté plainte, Gérard Gramaglia l'accompagne dans ses démarches. Il en va ainsi des femmes victimes de violences conjugales, que Gérard Gramaglia informe sur les possibilités d'éloignement du conjoint. Dans les cas de séparation ou de divorce, il peut intervenir en cas de non paiement de la pension alimentaire ou de non-présentation d'enfants. Gérard Gramaglia est aussi le correspondant local de la Haute autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité.

Gérard Gramaglia reçoit sur rendez-vous le lundi et le jeudi de 8h30 à 12h et de 14h à 17h30 au rez-de-chaussée du Centre administratif.

Prise de rendez-vous
01 48 90 22 76

Carnaval

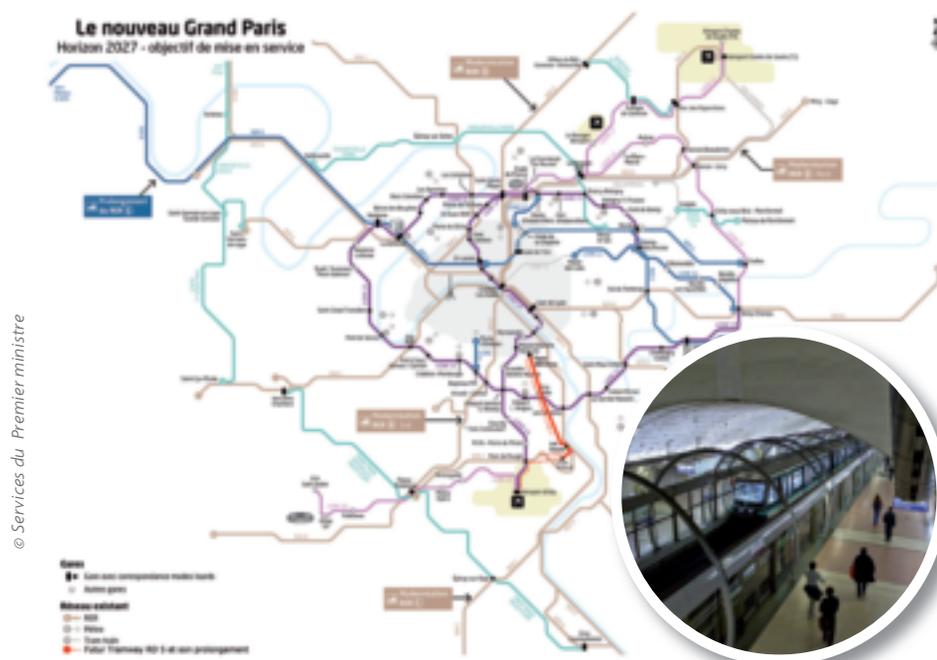
LE TEMPS DES CARNAVALS

Jeudi 4 avril, les écoles maternelles et élémentaires Jean Moulin, l'école du Centre et l'école Beaudelaire organisent un défilé pour fêter l'arrivée du printemps. Le carnaval débutera à 9h15, Place du marché via la rue du Commerce pour arriver au parc Méliès. Vendredi 26 avril, les écoles maternelles et élémentaires et les accueils de loisirs Joliot-Curie, avec le soutien des services de la ville, le conseil de quartier Est, les associations locales, vous invitent à un défilé qui débutera rue Calmette à 14h30, et qui traversera la rue des Hautes Bornes, l'avenue des Martyrs de Chateaubriant et les Tilleuls. Le final se passera devant la ludothèque Joliot-Curie.

Orbival

11 000 SIGNATURES POUR LE GRAND-PARIS EXPRESS

Une délégation de l'association Orbival a été reçue par Matignon mercredi 27 février pour la remise des 11 000 signatures de pétitions en faveur du Grand Paris Express, qui verra le jour en 2030.



Depuis le début de l'année 2013, plus de 11 000 signatures ont été recueillies par l'association Orbival, à laquelle la ville d'Orly a adhéré lors du conseil municipal du 21 février. Une mobilisation en faveur du Grand Paris Express, qui vise notamment en la création d'une gare Tgv à proximité de l'aéroport Paris-Orly, et en la prolongation de la ligne 14. Ces revendications ont été prises en compte dans le discours de Jean-Marc Ayrault, Premier ministre, mercredi 6 mars à l'université Paris-Est Marne-la-Vallée. Le Nouveau Grand Paris, projet de modernisation et de développement des transports en Île-de-France, sera sur les rails dès 2013. Il prévoit de doubler l'offre de transports en commun à l'horizon 2030.

Promenade

OUVERTURE DES BORDS DE SEINE



A partir du mois d'avril et jusqu'en septembre, les bords de Seine sont ouverts le dernier week-end du mois. Les Orlysiens pourront profiter d'un espace naturel protégé doté de tables de pique-nique, d'une piste cyclable et de 30 places de stationnement.

Démocratie locale

Rencontres d'Orly 2013

POURSUITE DES ATELIERS CITOYENS



À la suite des deux premiers ateliers citoyens, les Orlysiens se réuniront jeudi 4 avril pour continuer la réflexion sur la mise en œuvre d'une charte de la civilité.

Une trentaine d'Orlysiens étaient rassemblés lundi 25 février dans les salons de la mairie pour le deuxième atelier citoyen des Rencontres d'Orly. A cette occasion, deux groupes de travail ont été constitués pour la réalisation d'une charte de la civilité. Elle vise à établir des règles pour « mieux vivre ensemble », en lien avec le stationnement, la circulation, en particulier celle des deux roues et des quads, la propreté ainsi que la civilité et la

politesse. Une réflexion a été menée sur les publics touchés par la démarche et sur les lieux et espaces de diffusion. Lors de cette séance, d'autres thématiques ont été soulevées comme la sécurité, le maintien ou l'accès à l'emploi et la volonté de construire une histoire commune à partager. Le prochain rendez-vous aura lieu jeudi 4 avril à 19h dans les salons de mairie.

Conseil de quartiers Centre

IMPORTANTES TRAVAUX À VENIR



Le Conseil de quartiers Centre s'est tenu le 28 février dans les salons de la mairie, avec un ordre du jour particulièrement dense. Parmi les questions abordées, les fêtes des écoles Romain Rolland, sous l'initiative des enseignants et parents d'élèves de l'école élémentaire B, en partenariat avec différentes associations de la ville, vont per-

mettre de dévoiler la fresque artistique faite par toutes les classes samedi 1 juin. Quinze jours plus tard, les réalisations de l'année des élèves de l'école maternelle seront présentées aux parents lors d'une petite fête. En matière d'aménagement, des travaux auront lieu au carrefour Paul Vaillant Couturier/avenue de la Paix pour

mieux sécuriser piétons et automobilistes. En même temps dans le quartier, un bassin collectera le trop plein des eaux pluviales. Une rénovation totale de la rue Pierre Loti aura lieu, avec l'enfouissement des réseaux. Pour améliorer le stationnement des personnels, des usagers et des locataires, plusieurs parkings seront réalisés par Valophis et la ville sur le secteur commercial de la Pierre-au-Prêtre et dans le groupe scolaire Romain Rolland, aux alentours duquel devraient ouvrir l'équipement du Forum jeunesse, et des accueils de loisirs maternel et élémentaire. La fin de séance a permis d'évoquer le suivi des demandes faites lors du précédent conseil, avec l'aménagement de l'îlot Max Jacob, le réaménagement du carrefour Jean Jaurès/Noyer Grenot, l'installation d'un nouveau panneau d'informations rue Raymond Simon ou le stationnement au niveau des commerces et du marché rue des Hautes Bornes.

Aménagement

Réunion d'information

LE FUTUR PÔLE PETITE ENFANCE

Urbanisme

VOS DÉMARCHES AVANT DE RÉALISER DES TRAVAUX

Agrandissement, création de logement, ravalement, abri de jardin, ou clôture, par principe tous les travaux qui modifient l'aspect extérieur de votre propriété ou qui créent une surface de plancher doivent obtenir une autorisation d'urbanisme avant d'être réalisés. Déclaration préalable, permis de construire, permis de démolir... le service de l'urbanisme est disponible pour vous guider dans vos démarches et veiller à ce que votre projet respecte les règles d'urbanisme. Sous un délai d'un à trois mois (selon le type de demande), une autorisation pourra vous être délivrée afin que vous puissiez le concrétiser. Pour rappel, l'absence d'autorisation constitue un délit.

Plus d'informations :
service de l'urbanisme 01.48.90.22.18
Règlement d'urbanisme téléchargeable sur www.mairie-orly.fr

Plan local d'urbanisme

MODIFICATION SIMPLIFIÉE DU PLU

En juin dernier, le Conseil municipal approuvait la modification du Plu en vue de son adaptation réglementaire. A la demande de certains partenaires de la commune, des ajustements minimes doivent être réalisés, notamment sur la zone aéroportuaire et sur certains quartiers du Grand ensemble. Ces derniers entrent dans le champ de la correction d'erreur matérielle et permettent donc de lancer une procédure de modification simplifiée. Un dossier présentant la nature de ces modifications et un registre seront mis à disposition du public du lundi 15 avril 2013 au jeudi 16 mai 2013 inclus à l'accueil du Service de l'urbanisme. A l'issue de cette consultation, le Conseil municipal approuvera cette modification simplifiée. Pour tout renseignement : Service de l'urbanisme : 01.48.90.22.10

Une réunion d'information s'est tenue mardi 5 mars en mairie sur le futur Pôle petite enfance de la Pierre-au-Prêtre, qui accueillera le Relais assistantes maternelles (Ram) et une crèche de 36 berceaux.



Le projet du futur Pôle petite enfance a été présenté aux habitants de l'immeuble Zéphir situé rue Alfred de Musset, par les entreprises, les architectes, les services techniques de la ville et le maire adjoint de quartier Centre. Le projet vise à regrouper en un même lieu plusieurs modes d'accueils et d'informations à destination des familles. Situé au rez-de-chaussée de l'immeuble Zéphir, le Pôle petite enfance se trouve à proximité des groupes scolaires du secteur et des équipements publics. Il comprendra un Relais assistantes maternelles (Ram), celui qui existe actuel-

lement rue Jean Racine et une crèche de 36 berceaux. L'architecture a été pensée en faveur du bien-être et de l'épanouissement des enfants. Les espaces qui leur sont dédiés seront éclairés directement par la lumière naturelle et les enfants pourront profiter d'un espace extérieur de verdure. Un groupe de travail a été constitué avec les assistantes maternelles pour que le mobilier d'intérieur soit en harmonie avec le projet architectural. D'un montant estimé à 2,7 millions d'euros, les travaux vont débuter ce printemps et se termineront à la fin de l'année.



Réunion du 5 mars avec les habitants de l'immeuble Zéphir, la ville et le maire adjoint de quartier Centre, dans la salle carrée de la mairie.

Famille

Pmi

BIEN DÉMARRER L'ALLAITEMENT



La Pmi Marivaux propose des réunions d'informations sur les questions concernant l'alimentation des bébés.

Les parents s'interrogent souvent sur l'alimentation future de leur bébé. L'allaitement maternel est souvent facile, pratique, agréable, mais parfois, certaines difficultés peuvent survenir. Elles sont souvent consécutives à un manque d'information ou de connaissance de la mise au sein. Des explications de professionnels et un soutien permettent en général de surmonter les difficultés. La Pmi Marivaux, accueille les parents, futurs parents pour échanger autour de l'allaitement maternel, répondre aux questions, partager les expériences autour d'un film « A l'aube de l'allaitement ». L'allaitement maternel, pourquoi, comment ? Combien de temps ? Comment se déroulent les premiers jours après la naissance ?...Le retour à la maison ?...

Dates des réunions :
Tous les premiers jeudis de chaque mois de 14h à 16h

Pmi Marivaux
2, bis rue Marivaux
Tél. : 01 48 84 03 26

Rythmes scolaires

LA RÉFORME POUR 2014



Après concertation de différents partenaires et études des services, la ville d'Orly choisit de mettre en place la réforme des rythmes scolaires à la rentrée 2014.

Partageant la position de la majorité des villes du Val-de-Marne, le Conseil municipal du 21 mars a adopté à l'unanimité le report de la réforme des rythmes scolaires à la rentrée 2014. Cette réforme, qui vise à revenir à la semaine de quatre jours et demi, nécessite des conditions complexes à réunir, une coordination avec l'ensemble des acteurs locaux, et implique une dépense substantielle pour les communes. Les élèves auront tou-

jours 24 heures de cours, réparties avec une matinée supplémentaire. L'amplitude journalière restera de 8h pour une sortie à 16h30. De nouvelles activités éducatives et des dépenses supplémentaires devront être prises en charge par la ville. Aussi, la municipalité souhaite le report pour 2014 afin de préparer et définir une organisation efficace et viable, avec comme souci de la concilier au mieux avec les rythmes de vie de l'enfant dans la cité.

Collèges

CONCERTATION SUR LA RESTAURATION SCOLAIRE

Les Orlysiens ont pu donner leur avis sur la restauration scolaire lors d'une réunion de concertation mardi 19 mars au collège Desnos.



Responsable des collèges, le Conseil général du Val-de-Marne organise de mars à avril, des rendez-vous de concertation dans différentes villes du département, pour imaginer ce que sera le restaurant de demain dans les collèges. La première étape a eu lieu à Orly, au collège Desnos en présence d'élèves, de parents, de professionnels, de Christine Janodet, maire d'Orly et conseillère générale du Val-de-

Marne et d'Alain Girard, Maurice Chauvet et Imène Ben Cheikh. Alain Desmarest, vice-président du Conseil général chargé des collèges, a évoqué le souhait « de proposer des repas sains et de qualité dans tous les établissements, à un tarif unique ». A partir d'un film ciblant les problèmes et envies selon les avis de dizaines de collégiens issus de divers établissements du département et d'Orly, les échanges avec le public ont porté notamment sur le bio dans les assiettes, la qualité et la diversité des plats et menus, l'aménagement des locaux et le respect mutuel entre élèves et personnels. Ils ont débouché sur des propositions qui seront précisées et enrichies dans des ateliers le 13 avril afin d'aboutir à une synthèse des débats le 18 juin.

Jeunesse

Courir pour Elles

COURIR POUR ELLES : LUTTE CONTRE LES CANCERS FÉMININS



Campagne nationale Courir pour Elles.

Dimanche 26 mai à Lyon, pour sa 4e édition de Courir pour elles, 7 jeunes filles Orlysiennes qui pratiquent régulièrement une activité physique, accompagnées de 2 animatrices participantes se préparent à la course des 5 km non chronométrée et se mobilisent ainsi pour la lutte contre les cancers féminins. L'objectif n'étant pas la recherche de la performance mais l'assiduité et la progression. Courir pour Elles est une association qui existe depuis le 30 avril 2009 et ne cesse d'évoluer avec 1650 participantes la première année, puis 4 000, 6 000 en 2012 et 7 000 sur cette prochaine édition. La totalité de ses bénéficiaires est reversée au profit de la lutte contre les cancers féminins.

Les inscriptions débutent mercredi 3 avril auprès du Smj de 9h à 12h et de 14h à 17h30. Le début des entraînements aura lieu mardi 23 avril autour du lac de Choisy-le-Roi et sera composé d'un échauffement, une course de 5 km et des étirements.
01 48 90 24 75

Rencontres sportives

RENCONTRES SPORTIVES INTERGÉNÉRATIONNELLES

La Direction de la jeunesse en partenariat avec la Direction municipale des sports organise sur le temps de midi, des rencontres associant adultes et jeunes (ados et jeunes adultes). Cinq rencontres sont d'ores et déjà programmées pour quatre types d'activités.

Vendredi 12 avril : Basketball au gymnase Robert Desnos de 12h à 14h.

Vendredi 3 mai : Waterpolo à la piscine municipale de 12h à 14h.

Vendredi 10 mai : Football au stade Jean Mermoz de 12h à 14h.

Mercredi 29 mai : Just-Dance au gymnase Youri-Gagarine de 12h à 14h.

Vendredi 14 juin : Football au stade Jean Mermoz de 12h à 14h.

Le nombre de places étant limitées, s'inscrire auprès de Clotilde.

Tél : 01 48 90 24 75 de 9h à 12h et de 14h à 18h.

Bourse



Date butoir pour le dépôt des dossiers au Point information jeunesse (Pij) :
Vendredi 12 avril.

Date de commission
Mercredi 24 avril 2013.

publicité

DES PRODUITS DE QUALITÉ - LE PRIX JUSTE

Votre supermarché du frais

mega frais



Horaires d'ouverture :

lundi : 14h00 – 19h30
mardi au vendredi : 08h30 – 19h30
samedi : 08h30 – 19h30
dimanche : 08h30 – 13h30

FRUITS & LEGUMES

Arrivage journalier du marché de Rungis



POISSONNERIE

Arrivage direct de Normandie

PÂTISSERIE

Spécialités Portugaises

RÔTISSERIE

Rôtisserie traditionnelle et churrasqueira



NOMBREUSES PROMOTIONS

39, Avenue des Martyrs de Châteaubriant - Quartier de la Pierre au Prêtre
94310 ORLY-VILLE - Tel: 01 48 53 76 06

Vie associative

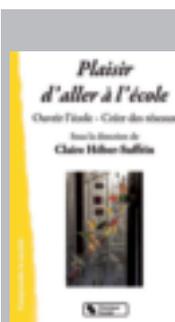
Mont'altitude

LA COURSE SOLIDAIRE



Samedi 13 avril

PRÉSENTATION DU LIVRE
« LE PLAISIR D'ALLER À L'ÉCOLE »



Le Réseau d'échanges réciproques de savoirs d'Orly (Reso) présente l'ouvrage « Le plaisir d'aller à l'école », coordonné par Claire Héber-Suffrin, des anciens élèves et son conjoint, samedi 13 avril dans les salons de la mairie.

A la suite de la journée organisée par le Réseau d'échanges réciproques de savoirs d'Orly (Reso) en 2011 pour fêter les 40 ans de la création du premier réseau à Orly, les anciens élèves de Claire Héber-Suffrin s'étaient retrouvés et avaient décidé de concrétiser un témoignage commun sur leur expérience scolaire. De cette idée est né l'ouvrage « Le plaisir d'aller à l'école », qui vous sera présenté samedi 13 avril à 17h dans les salons de la mairie en présence de Christine Janodet, Gaston Viens, du Réseau d'échanges réciproques de savoirs d'Orly, de l'association française des Réseaux d'échanges et de savoirs (Foresco), d'anciens élèves et enseignants d'Orly, de personnalités du monde de l'enseignement et des apprentissages comme François Muller, Catherine Charbun, Luc Bruiliard.... Cet événement clôturera la Fête des savoirs qui aura lieu la même journée de 10h à 17h au centre culturel, avec des expositions, des présentations des ateliers d'échange par les animateurs du Reso et des moments de convivialité autour de chansons et d'échanges spontanés.

Samedi 13 avril

Présentation de l'ouvrage « Le plaisir d'aller à l'école »

A 18h, dans les salons de la mairie

Fête des savoirs

De 10h à 17h, au centre culturel

L'association Mont'altitude, qui existe depuis 2011, regroupe 6 sapeurs pompiers du Val-de-Marne et de Paris, dont un Orlyzien, tous passionnés de sport, de défis, d'adrénaline et de voyages. Autour de la course, ses activités se tournent vers des actions solidaires en faveur des enfants et des trails pour les amateurs de randonnées. L'association avait participé il y a deux ans au Téléthon à Orly avec un défi de 1300 kms en relais en vélo d'appartement. L'année dernière, elle a permis à des jeunes et des adultes atteints de trisomie 21 de courir au Stade de France, accompagnés des membres de l'association, une action qui sera réitérée cette année. L'association a aussi comme objet l'activité sportive en tant que telle, ouverte aux passionnés et aux amateurs, comptant à son actif la participation récente à de nombreuses courses : le trail de l'Ardéchois, l'écotrail de Paris ou l'ultratrail du Mont Blanc. Au programme bientôt : la course « Maxi race » à Annecy en mai, le marathon du Mont-Blanc en juin et le trail des ducs de Savoie cet été. Enfilez vos baskets, et n'hésitez pas à rejoindre l'association.

Contact : Nicolas Soulie : 06 62 26 67 92

Samedi 20 avril

RÉUNION DES AMIS DE LA FONDATION POUR LA MÉMOIRE DE LA DÉPORTATION



Témoignage des déportés à Nuremberg, Marie-Claude Vaillant Couturier disait :

« Les enseignements de notre expérience restent valables... le racisme, l'antisémitisme, la volonté d'exclure et de domination, les tortures, les massacres existent toujours. La démocratie, la liberté, le respect de la personne humaine ne sont jamais gagnés une fois pour toute, pour aucun peuple. C'est pour essayer de faire passer notre message que nous aidons les amis de la fondation qui poursuivront notre tâche après nous. »

Vous vous sentez concernés, venez en débattre samedi 20 avril à 15h au centre culturel, sous la présidence de Gaston Viens, maire honoraire d'Orly, déporté, résistant.

Samedi 20 avril

à 15h, au centre culturel

1, place du Fer-à-Cheval

Basket

6 ORLYSIENNES SÉLECTIONNÉES DANS L'ÉQUIPE BENJAMINE DU VAL-DE-MARNE

Elles sont 6 Orlysiennes à avoir été sélectionnées dans l'équipe du Val-de-Marne chez les benjamines. Samedi 16 et dimanche 17 mars les joueuses ont remporté la finale régionale du championnat de France de Franconville.

Aso

LA SECTION BOXE FRANÇAISE



La section boxe française de l'Aso comprend aujourd'hui plus de 80 licenciés. Elle permet la pratique de cette activité en loisirs tout public ou en compétition à un niveau départemental ou national. L'Association tend à développer une discipline associée, la Savate forme (une activité type boxe sans opposition, en rythme et en musique). Fabrice Cassildé, entraîneur au club, est aussi un compétiteur de haut niveau. Il s'est qualifié samedi 9 février au quart de finale du championnat de France Elite pour lequel il s'est inscrit cette année. C'est un championnat de haut niveau en combat. Les tireurs inscrits sont tous des athlètes de haut niveau, inscrits au répertoire National des Athlètes de haut niveau.



Lya, Laura, Melissa, Baty, Inès, et Woodlen : 6 Orlysiennes sélectionnées dans l'équipe benjamine du Val-de-Marne.

Être sélectionné dans l'équipe du Val-de-Marne permet aux joueuses d'atteindre le plus haut niveau et d'intégrer de grandes équipes. En cadette, une des filles a rejoint l'équipe de France et une autre rentrera bientôt dans un grand centre sportif à Vincennes. Les benjamines s'entraînent 3 fois par semaine dont le lundi soir dans la section du Val-de-Marne. Elles ont remporté la finale régionale du championnat de France de Franconville samedi 16 et dimanche 17 mars, ce qui leur permet d'aller en avant-dernière phase du championnat de France et de représenter la Région Ile-de-France.

publicité

IAD

Votre agent Immobilier@Domicile

Patrick MARGAROSSIAN
Conseiller Immobilier

- ▶ UNE COUVERTURE NATIONALE
- ▶ DES FRAIS RÉDUITS
- ▶ DES TRANSACTIONS SÉCURISÉES
 - Toutes mes promesses de ventes ont lieu chez le notaire, ce qui sécurise la transaction -
- ▶ ESTIMATION OFFERTE

☎ 06 71 88 43 46
patrick.margarossian@iadfrance.fr

www.iadfrance.com

publicité

GARAGE DE LA VICTOIRE

LA VICTOIRE

MULTI-MARQUES - REPARATION - ENTRETIEN - REVISION
VIDANGE - FREINAGE - PNEUS - PARALLELISME
CLIMATISATION - ECHAPPEMENT - DISTRIBUTION

34, av. de la Victoire
94310 Orly
Tel : 01.48.92.54.15
Port : 06.03.58.31.30

Immobilier

JOËL DANJOU : AGENT
IMMOBILIER INDÉPENDANT



Joël Danjou formé dans le nord de la France aux techniques industrielles et techniques s'est vite senti à l'étroit et trop peu utile aux autres dans l'emploi qu'il exerçait en Alsace. Il décide alors de se lancer dans le domaine associatif à l'International. Après 15 ans passés dans différents pays, il revient en France et se marie avec une Orlytienne. Il réfléchit à un plan de carrière professionnel et découvre la possibilité de travailler comme agent immobilier indépendant par le biais du réseau Optimhome, un réseau national créé en 2006, certifié Iso 9001, comptant 13 agents. Son secteur d'activité sera Orly, là où il vit désormais, une ville qu'il cherche à mieux connaître en participant aux conseils de quartiers. Sa devise « mieux connaître sa ville, pour mieux la faire aimer ». Après une estimation gratuite d'un bien, il utilise plusieurs supports de communication. Un logiciel lui permet de faire paraître l'annonce sur 1 700 sites partenaires, mais aussi sur support papier par le biais du journal Optimhome. Il emploie aujourd'hui une personne sous le statut d'auto-entrepreneur qui s'occupe de la prospection téléphonique et se consacre ainsi à la vente aux estimations de biens sur Orly.

Joël Danjou : 07 60 01 10 92

Seine-Amont développement

LE DÉVELOPPEMENT DURABLE, UN MOTEUR POUR L'EMPLOI

Une centaine de personnes étaient rassemblées mardi 26 février à Choisy-le-Roi pour le lancement de la constitution d'un groupe d'acteurs mobilisés pour l'emploi autour du développement durable.



Le développement durable a un potentiel économique important sur le territoire Seine-Amont. En effet, il représente 7300 emplois - soit 35% des effectifs franciliens - et plus de 10% des effectifs nationaux en recherche et développement, dans les secteurs liés à l'eau, aux milieux et aux sols. Six grands laboratoires de recherche publique sont aussi présents sur ce territoire. Ainsi, pour favoriser l'implantation de nouvelles entreprises et la création d'emplois à destination des Val-de-Marnais, 80 acteurs de Seine-Amont développement, dont Orly et des

communes avoisantes, ont décidé de se réunir pour mettre en place des actions et des projets sur ce périmètre. Pascal Salvodelli, vice-président du Conseil général du Val-de-Marne et président du directoire de l'agence de développement durable s'est exprimé à cette occasion : « cela s'inscrit pleinement dans la volonté départementale de voir se renforcer la filière des éco-activités et du développement durable. Aussi, notre soutien à ce projet est total car il contribuera au développement des emplois de demain et à la qualité de vie des Val-de-Marnais dans le contexte métropolitain. »

En bref

MÉDECINE GÉNÉRALE

Le docteur To My Tran, médecin généraliste, s'est installé 6, Antoine Saint Exupéry à Orly.
téléphone : 01 48 52 91 90

Erratum

PSYCHOLOGUE

Dans le précédent journal, cette information s'est retrouvée par erreur dans les petites annonces en p.22.

Danièle Augendre-Paquet, psychologue en clinique du travail, est installée depuis 2010 au 23, rue du Noyer Grenot - 09 64 35 95 64 Lieu d'écoute externe à l'entreprise, soutien et accompagnement (bien-être au travail, maladies chroniques, handicap).

Portrait

DAMIEN BACHELET

S'INVESTIR POUR SON AVENIR



Jeune Orlyisien de 19 ans, Damien Bachelet est actuellement volontaire en service civique à l'Avenir sportif d'Orly (Aso), où il a pour mission d'entraîner l'équipe de football féminine.

Investi comme éducateur sportif, il partage avec simplicité et générosité sa passion. Avec une formation, et bientôt un brevet d'état en poche, Damien a trouvé sa voie, tout en consacrant une partie de son temps aux autres.



Une enfance Orlytienne, entre école et foot
Damien a grandi à Orly, square Charles Foucault où il vit toujours, aux côtés de son frère jumeau Mathieu et de sa sœur aînée Stéphanie. Fier d'être Orlytien, il apprécie son quartier où « *il connaît un peu tout le monde* ». C'est à l'âge de 6 ans que Damien apprend le football, inséparable de son frère jumeau avec lequel il part en entraînement, et partage ses victoires et ses défaites lors des matchs. Il a passé sa scolarité à l'école Paul Eluard puis au collège Desnos. « *L'école, c'était pas trop mon truc* ». Il y a deux ans, il obtient un Bep vente et poursuit par un Bac pro vente, qu'il arrête en cours d'année. Damien fait pourtant face et décide de poser sa candidature pour effectuer un service civique dans le département.

Le service civique, des valeurs et un engagement

Après avoir passé des entretiens, Damien Bachelet est retenu comme volontaire en

service civique par le District du Val-de-Marne à l'Avenir sportif d'Orly (Aso). Il a pour mission de développer l'équipe de football féminine, créée l'année dernière et qui rassemble aujourd'hui 19 jeunes femmes d'une quinzaine d'années, très motivées. Damien les entraîne chaque semaine, dans le respect des valeurs de tolérance, de solidarité et de fairplay, en lien avec le projet éducatif global (Peg) d'Orly. « *C'est un éducateur très investi, qui donne beaucoup de sa personne* », nous confie Djillali Redjal, directeur technique de l'Aso foot. « *Il est également très présent auprès des enfants débutants âgés de 8 à 9 ans (U8-U9) et des adolescents de 12 à 13 ans (U12-U13)*. » Dans une démarche de découverte et de fidélisation de la pratique féminine du football, Damien emmène les sportives assister ou jouer à des matchs dans toute la région. Elles ont déjà participé à la coupe d'Ile-de-France et ont remporté il y a quinze jours une victoire lors de la coupe du Val-de-Marne.

Donner et recevoir pour construire son avenir

En apprentissage en service civique, Damien bénéficie d'une formation et des conseils avisés de son tuteur. Grâce à cette expérience, il est en train de construire son avenir, qu'il dessine autour des métiers de l'animation, tout en espérant poursuivre une carrière de joueur de football. Il prépare un brevet d'Etat d'éducateur sportif du premier degré (Bees1) et souhaite passer ensuite les brevets suivants de perfectionnement technique et d'entraînement. En plus d'avoir trouvé sa voie, dont il esquissait les contours comme animateur en accueils de loisirs lors des vacances scolaires, il a pu bénéficier d'une première expérience professionnelle avant d'entrer dans le monde du travail. Une expérience également enrichissante sur le plan humain. « *J'apporte à d'autres ce que je sais faire et je reçois beaucoup en retour. Quand je les vois progresser, ça me fait plaisir.* »

Lectures

Médiathèque

DES LIVRES POUR RIRE

Une sélection de livres jeunesse disponibles à la médiathèque.



Drôle de pizza

William Steig

Éditions Kaléidoscope, à partir de 3 ans.

Il pleut et Pierre s'ennuie. Il ne peut pas sortir avec ses amis. Pour le divertir, son père joue à en faire une pizza. Il le pose sur la table et pétrit son corps devenu la pâte à pizza. Il y ajoute l'huile d'olive (en fait un peu d'eau), de la farine (en fait du talc). Bref ils jouent à faire semblant. Pierre se prête au jeu et s'amuse beaucoup. Au moment d'être coupée, la « pizza » s'enfuit ! Et le soleil a chassé la pluie ! Une vraie bonne humeur, de la couleur et des personnages simples et drôles. Un album d'un auteur américain bien connu pour son humour !

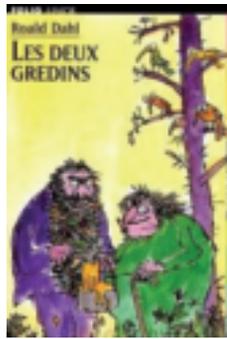
N'oublie pas de te laver les dents



Philippe Corentin

L'École des loisirs, à partir de 5 ans.

Un jeune crocodile aimerait bien goûter une petite fille ! Justement, il y en a une dans l'appartement d'en face. Il s'y introduit incognito. Dans le salon, le père demande à sa fille si elle a fait ses devoirs, sans obtenir de réponse car elle est absorbée par la lecture d'un album de Philippe Corentin : c'est l'histoire d'un crocodile idiot qui veut manger une petite fille. Elle s'interroge alors : « Pourquoi on n'en mange jamais du crocodile ? » Face à ce retournement de situation, le jeune crocodile préfère rentrer chez lui ! Un humour absurde que l'on perçoit aussi bien dans l'histoire et le texte que dans l'image.



Les deux gredins

Roald Dahl

Éditions Gallimard, collection Folio junior, à partir de 9 ans.

Compère et Comère Gredin sont les personnes les plus repoussantes qu'il soit. Lui ne s'est pas lavé depuis des années et sa barbe est un vrai garde-manger des restes de ses repas. Elle est laide, méchante et égoïste. Sans cesse ils se font de méchantes farces et se vengent : il lui met une grenouille dans son lit, elle mélange des vers de terre dans ses spaghettis. Ils ne sont pas contre le fait de manger des enfants - encore faut-il les attraper ! Mais quatre singes, que Compère Gredin tient prisonniers, vont leur jouer un tour cruel qui va les anéantir. Un court roman, chef d'œuvre d'humour anglais très noir, écrit par un auteur qui a marqué toute une génération.



Il était une fois une vieille dame qui avait avalé une mouche

Jeremy Holmes

Minédition, à partir de 5 ans.

Ouvrez le ventre de la dame c'est lui qui va vous raconter une histoire peu banale. En effet, cette vieille dame avale toute sorte d'animaux...va-t-elle arrêter de se goinfrer... Surveillez bien ses yeux...

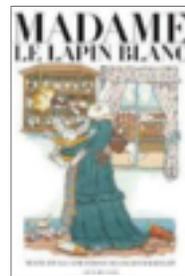


Les lions ne mangent pas de croquettes

André Bouchard

Seuil jeunesse, à partir de 5 ans.

« Pas de chien, ni de chat » ont déclaré les parents de Clémence. Qu'à cela ne tienne, Clémence ramène...un lion, en laisse certes, mais un lion...C'est le début d'un vent de panique sur la ville qui se transforme en terrain de jeux mais surtout en garde-manger...



Madame le lapin blanc

Gilles Bachelet

Seuil jeunesse, à partir de 7 ans.

Qui n'a jamais eu envie de lire le journal intime de quelqu'un d'autre ? Voici celui de Madame le lapin blanc, femme du célèbre lapin toujours en retard d'Alice au pays de merveilles. Cette mère moderne de six enfants est dépassée par les événements et la vie quotidienne tout simplement. Débordée, elle trouve tout de même un instant pour nous confier ses problèmes, ses craintes et ses rêves concernant sa famille. Rempli d'humour et d'une multitude de détails, on ne se lasse pas de le lire et le relire encore. Cet album a été élu pépite du salon du livre et de la presse jeunesse de Montreuil 2012

Animation

Les Petites oreilles

Mercredi 3 avril, samedi 6 avril et mercredi 17 avril

Les Grandes Oreilles

Mercredi 10 avril, samedi 13 avril et mercredi 24 avril.

HORAIRES DES MÉDIATHÈQUES MUNICIPALES

Médiathèque centrale

-> Espace jeunesse

Mardi : 12-14h et 16h-19h / 15h-19h*

Mercredi : 10h-12h30 et 14-18h

Vendredi : 16h-19h / 15h-19h*

Samedi : 10-12h30 et 14-18h

-> Espace adulte, musique et cinéma

Mardi : 12-19h

Mercredi 10h-12h30 et 14-18h

Vendredi 12-19h

Samedi 10h-12h30 et 14h-18h

Bibliothèque Bonin

Mardi : 16h-18h30

Mercredi : 9h-12h30 et 14h-18h30

Vendredi : 16-19h

Samedi : 9h-12h30 et 14h-17h



LES REMISES À GIBIER AU XVIII^E SIÈCLE



En examinant la carte dite des Chasses (1764-1773), on s'aperçoit que le territoire de la commune est quadrillé à l'ouest comme à l'est par de grandes allées, qui sont des avenues de chasses et par des parcelles désignées par l'abréviation Re, des remises à gibier. Une voie limitrophe avec Choisy le Roi nous rappelle l'existence de ces remises à gibier, la rue de la remise aux faisans.

Le Roi Louis XV achète en 1739 le château de Choisy et pour satisfaire sa passion, la chasse, il acquiert de nombreux terrains à Villeneuve le Roi, à Ablon, à Orly, à Grignon...

Il ne les conservera pas tous et vendra le reste de la seigneurie à monsieur Jacques Alexandre Gautier de Vinfray, écuyer, conseiller du Roi, premier lieutenant commandant la brigade de la prévôté et maréchaussée générale des chasses de sa majesté. Orly dépendait de la capitainerie des maisons royales de la Varenne du Louvre dont l'Hôtel était situé à Villejuif. Une capitainerie était une certaine étendue de terre soumise à une même juridiction pour la chasse, les seigneurs ne pouvaient chasser, même dans leur propre fief, dans leur parc, clos et jardin, sans la permission du Roi ou du capitaine et celui-ci était Jacques Alexandre Gautier de Vinfray, dernier seigneur de Villeneuve le Roi.

Les remises dites de Mr le Maréchal, de la Jonchère et de la Poste étaient situées sur l'emprise de l'aéroport, celle des carrières au niveau de la rue du même nom, celle chemin de Rungis, approximativement route Charles Tillon, vers la gare R.E.R, celle du Poirier du Gerle à la Pierre au Prêtre, celle de la Remise aux faisans à l'angle de la rue éponyme et de la rue Buffon, à la limite de Choisy le Roi, celles de la Sablière d'Orly et deux autres dénommées d'Ozier dans le secteur de l'usine des eaux. Les remises sont des petits bois formés d'arbrisseaux et d'arbres destinées à la conservation du gibier. Pendant vingt ans, cette capitainerie fut un lieu de réjouissances pour le Roi Louis XV et sa maîtresse la Marquise de Pompadour dont il fit sa connaissance au cours d'une partie de chasse en forêt de Sénart. (Elle séjourna au château du Parc en 1750.) Mais ces parties de chasses à cheval sont impopulaires, avec leurs chiens, les gardes-chasses traversent les champs, les vignes ; les lapins et le gibier dévorent les récoltes, il est même interdit aux habitants d'arracher les mauvaises herbes, de déranger les nids de volatiles et de faucher le foin sans autorisation. Alors les vigneron et les cultivateurs se révoltent et rédigent leurs cahiers de doléances le 13 avril 1789.

Texte intégral de Jean Canet sur www.mairie-orly.fr

Sources :

Archives municipales.

« Histoire de la ville d'Orly » de J. Delarue, G. Ibergay, C. Poupon, D. Renaux.

Agence régionale d'édition pour les municipalités. 1980.

« Histoire de Villeneuve le Roi » de Paul Csery, éditions A. et J. Picard et Cie. 1967.

« Villeneuve magazine » numéros 92, 93, 94.

« État des communes à la fin du XIX^{ème} siècle - Orly » Département de la Seine, 1896.

Conseil municipal

Jeudi 21 mars

RÉFORME DES RYTHMES SCOLAIRES EN 2014

Parmi les 11 points à l'ordre du jour, le Conseil municipal a adopté la mise en place des contrats d'avenir et le report de la réforme des rythmes scolaires en 2014.

Christine Janodet a commencé par évoquer les suites favorables quant à la revendication de la ville pour l'inscription d'Orly en Zone de sécurité prioritaire (Zsp). Le Premier Ministre a répondu positivement le 1er mars et la demande sera examinée par le Préfet de police. Le vœu d'urgence sur le maintien de la Caisse primaire d'assurance maladie (Cpam) à Orly, adopté par l'ensemble des groupes du Conseil municipal (séance du 21 février), a aussi été relayé par l'ensemble des parlementaires du département, qui se sont tous mobilisés. Par la suite, la maire a mentionné le souhait d'obtenir un calendrier pour le Grand Paris plus proche des échéances initiales.

Mise en place du dispositif emplois d'avenir

Lancés par le gouvernement, les emplois d'avenir visent en la professionnalisation des jeunes, formés et accompagnés par des tuteurs. 15 postes sont ouverts par la ville d'Orly. Le dispositif s'adresse aux jeunes âgés de 16 à 25 ans et jusqu'à 30 ans pour les travailleurs handicapés, sans emploi, peu ou pas qualifiés. Il concerne les jeunes sortis sans diplôme de leur formation initiale ou titulaires d'un Cap/Bep, ou sans emploi, ou titulaires d'un premier cycle de l'enseignement supérieur en recherche d'emploi et résidant en zone urbaine sensible. L'Etat les subventionne à hauteur de 75%.

Adopté à l'unanimité.

Demande de subvention au titre des fonds parlementaires auprès de Madame Benbassa dans le cadre de l'aménagement de la place du 8 Mai 1945

L'aménagement de la place du 8 mai 1945 est actuellement en cours. Le projet prévoit la création d'un bassin de rétention des eaux pluviales pour régler les problèmes d'assainissement, et d'un bassin d'agrément pour rendre le lieu agréable. Le coût de l'opération s'élève à près de 2 200 000 euros,

comprenant le coût du bassin à caractère écologique à hauteur de 312 000 euros. Le Conseil municipal sollicite ainsi une subvention pour l'aménagement du bassin d'agrément auprès du Sénat.

Adopté à l'unanimité.

Demande de subvention au titre des fonds parlementaires auprès de Monsieur Carnouvas, Sénateur du Val de Marne, dans le cadre de la mise en conformité électrique du Centre culturel d'Orly

Pour pallier à la vétusté du centre culturel d'Orly, la mise en conformité électrique du bâtiment aura lieu. Le coût de l'opération s'élève à 1 000 000 euros. Le Sénat serait susceptible d'accorder une subvention de 15 000 euros.

Adopté à l'unanimité.

Fixation des tarifs pour les séjours de vacances été pour les 15/17 ans organisés dans le cadre du marché public de séjours 2013

Chaque année, plusieurs séjours de vacances sont organisés pour les jeunes Orlysiens âgés de 15 à 17 ans. Près de 30 places sont prévues cette saison. La participation financière des familles est calculée en fonction de leur niveau de ressources. Il est proposé de maintenir la réduction de 20% pour le deuxième enfant d'une même famille.

Adopté à l'unanimité.

Réforme des rythmes scolaires – proposition de report de la mise en œuvre en 2014

La réforme des rythmes scolaires concerne plus de 3 000 enfants Orlysiens. Les règles, les modalités, les procédures et le calendrier du passage à la semaine de 9 demi-journées soulèvent de nombreuses questions à résoudre dans des délais impartis trop courts pour 2013. Il revient à la commune de combiner les paramètres fixés par l'Education nationale pour réorganiser une nouvelle semaine éducative qui articule les temps scolaires et les temps périscolaires (pause méridienne et activités éducatives). Il s'agit d'un exercice complexe pour conjuguer au mieux les rythmes de vie des enfants. La réforme implique de nouvelles activités à assurer et à financer par la commune, avec pour conséquence le recrutement d'intervenants qualifiés afin de sécuriser l'encadrement. L'option étu-

diée penche pour le samedi matin, plus favorable selon l'avis de l'Académie de médecine. A l'issue d'une concertation menée auprès des délégués parents d'élèves, des directeurs et au sein de conseils d'école, ainsi qu'auprès des animateurs de loisirs éducatifs, de cadres sportifs et culturels, et après des études par les services municipaux, il a été proposé de reporter cette réforme en 2014.

Adopté à l'unanimité.

Approbation de la convention entre la ville d'Orly et le Conseil général du Val de Marne pour l'organisation du Festival de l'Oh des 25 et 26 mai 2013

Cette année, Orly accueille le Festival de l'Oh qui se déroulera les 25 et 26 mai sur les berges de la Seine (Voie du Bouvray), avec le Danube à l'honneur. Dans le cadre du jumelage d'Orly avec la Roumanie, une délégation de la ville de Turnu-Severin sera invitée à cette occasion. De nombreuses manifestations culturelles et artistiques sont programmées lors de ces deux jours. Le 21 mai, le film documentaire « Romanes » sera diffusé au Centre culturel, suivi d'un débat animé par Alexandre et Délia Romanès et les réalisateurs. Vendredi 24 mai, un vernissage de l'exposition photos sur l'histoire et le parcours des Roms aura lieu au hameau du Bouvray. Puis, différentes animations sont prévues tout au long du week-end du Festival de l'Oh. Le Carnaval de l'Oh présentera 5 compagnies qui feront des représentations sur les péniches. Des groupes de musique tzigane animeront les berges de Seine et des associations tiendront des stands de restauration. Dimanche 26 mai, une conférence sera animée par Alexandre Romanes, créateur du cirque mais également poète et romancier, sur le thème du nomadisme tzigane.

Adopté à l'unanimité.

Approbation du compte de cession établi par le SAF 94 en vue de la rétrocession à la Ville d'Orly du bien sis 34 à 38 rue du Commerce

Adopté à l'unanimité.

Gauche citoyenne (Majorité municipale)

RÉFORME DES RYTHMES SCOLAIRES :

L'INITIATIVE EST BONNE

et nécessaire pour le bien-être de nos enfants.

Le gouvernement, malgré des contraintes difficiles, tient son engagement. Il redonne des moyens à l'Enseignement et propose une réforme des rythmes scolaires indispensable et souhaitée par tous. Cette réforme vise à faire bénéficier nos écoliers d'une semaine de quatre jours et demi de travail scolaire comme avant la réforme de 2008. Mais la mise en place d'une telle réforme, dans les meilleures conditions pour nos enfants et tous les partenaires, nécessite du temps. C'est pourquoi notre commune a décidé de reporter cette mise en œuvre à la rentrée scolaire de septembre 2014. Nous pourrions ainsi poursuivre la concertation, lancée en début d'année avec nos partenaires - parents d'élèves, enseignants, associations, services municipaux - qui a permis d'aboutir à cette décision de report. Nous élaborerons ensemble un projet éducatif viable et adapté à nos enfants et à notre commune.

Nous voulons mettre l'intérêt de l'enfant au centre de la discussion, en tenant compte de l'existant, des investissements réalisés et en cours de réalisation (ouverture des accueils de loisir à la Pierre au Prêtre, construction d'un nouvel accueil de loisir aux Navigateurs...) et du Projet Educatif Global Orlyisien qui se met en place.

Ainsi, nous nous donnons les moyens et le temps de réussir au mieux la mise en œuvre de cette réforme.

Imène Ben Cheikh

Groupe des élus Communistes, Socialistes, Associatifs et Solidaires (Opposition municipale)

PAS D'EXPULSION À ORLY

Dans notre ville comme partout ailleurs, nous nous opposons aux expulsions locatives sans logement. Nous dénonçons ces pratiques indignes. Avec la crise, l'augmentation des loyers de 50% au cours de ces 10 dernières années, la précarité, le chômage et la fin de la trêve hivernale, des décisions judiciaires d'expulsions vont encore toucher les plus fragiles. Or, ces décisions ont souvent pour conséquences l'éclatement des familles, la désco-

Élus socialistes (Majorité municipale)

DES ACTIONS EN FAVEUR DES JEUNES

Le gouvernement a mis en place de premières mesures pour améliorer la formation des jeunes et lutter contre le décrochage à l'école.

La garantie universelle des risques locatifs permettra aux jeunes d'accéder à un logement sans demander à leurs parents de se porter garant. L'élargissement de l'accès à la couverture médicale universelle complémentaire ou encore la « garantie jeunes » donnent un vrai coup de pouce pour commencer dans la vie.

Sur le front de l'emploi le gouvernement entend « créer un véritable choc d'attractivité des jeunes auprès des entreprises », en renforçant la formation professionnelle et en encourageant « la création d'entreprises par les jeunes eux-mêmes » avec l'aide de la Banque publique d'investissement (BPI).

En parallèle il réaffirme son ambition de créer un véritable « service public de l'orientation », plus efficace et plus près des jeunes et souhaite améliorer leur représentation au niveau syndical professionnel ou politique.

A Orly une réelle concertation est menée pour que les jeunes soient acteurs de leur vie et dans leur ville dans tous les domaines, social, économique et culturel. La commission jeunes, le club des entreprises, l'espace intergénérationnel, les temps « emploi » sont des moyens à développer.

Pascal Perrier

Groupe communiste, républicain et citoyen (Majorité municipale)

BULLETIN SCOLAIRE

Malmenée et dénigrée ces dernières années au point de voir les difficultés et inégalités s'accroître, l'école publique a besoin d'une reconstruction de fond en comble, à tous les niveaux.

Si sa priorité au primaire est juste, si les 60 000 postes créés réparent en partie les dégâts, si le rôle de la maternelle est reconnu, si l'accueil des 2-3 ans est confirmé en zones prioritaires, si la formation des enseignants est rétablie, si l'apprentissage dès 14 ans est aboli, le chantier engagé ne va pas au bout des choses.

Outres la poursuite de logiques néfastes (socle minimal de connaissances, enseignement professionnel) ou des impasses (effectifs par classe, pré-recrutement des enseignants), des fondations nécessaires sont repoussées à plus tard sans plus de précision (Rased en péril, AVS, collège, lycée). La redéfinition des missions, des programmes et méthodes n'est pas traitée. Repenser l'acte pédagogique, c'est aussi valoriser le métier d'enseignant.

Sans ces travaux complémentaires à la pose des premières pierres, l'édifice se verrait fragilisé.

Redonner du sens à l'école avec un projet émancipateur, égalitaire et démocratique, accompagnant tous les enfants vers une culture commune de haut niveau de connaissances et compétences indispensable à leur devenir personnel, professionnel et citoyen, réclame plus d'audace.

Au-delà de premières mesures appréciables, nous encourageons donc le ministre de l'Éducation nationale à clarifier sa vision des enjeux, à appréhender globalement les défis et à programmer de façon cohérente les priorités.

Nathalie Besniet, Geneviève Bonnisseau, Maurice Chauvet, Alain Girard, Habib Hassouni.

Rdcm

Tribune non parvenue

Annonces

IMMOBILIER

Vente

Maison 100 m² sud-ouest, comprenant, cuisine, séjour, 5 chambres dont une en Rdc, Sdb avec wc, cave, emplacement de voiture, sol en parquet, très bon état général. Au fond du jardin, studio 20 m² tout confort, jardin 200 m² 415 000 €.
06 50 41 84 84

DIVERS VENTES

Salon marocain Tbe avec 2 banquettes de 2 m et une d'1 m 63 850 €.
07 63 32 02 37

Parc enfant à structure métallique pliable 15 €, trotinette Dora, 3 roues 12 €.
01 48 92 85 96

Baskets blanches neuves Nike T 22 20 €, basket Adidas neuves T 23 20 €, lot garçon T 12 mois 30 pièces 40 €, vêtements divers, 4 livres enfant Oui oui neufs 10 €, imperméable beige clair tergal T 42/44 10 €.
06 68 92 89 54

Meuble Tv en chêne massif, 4 portes 153 x 100 x 52 80 €.
01 48 92 26 60
06 62 21 76 51

Sommier électrique d'une personne largeur 90 cm, be 50 €.
06 81 11 58 94

Gazinière Curtis neuve jamais utilisée 4 feux + four 100 €.
06 28 42 30 06

EMPLOI DEMANDES

Jeune homme propose ses services en plomberie, chauffage, pose de papier peint, lavabo, douche, paiement par chèques emploi service.
06 22 47 84 19

Jeune femme sérieuse, dynamique et véhiculée cherche quelques heures de ménage et/ou repassage et peut faire les courses pour les personnes âgées, paiement par chèques emploi service.
01 48 52 53 30
06 64 81 66 45

Auxiliaire de vie propose ses services pour l'entretien au quotidien de votre habitat, accompagnement, aide à la toilette, préparation des repas, divers services, paiement par chèques emploi service.
06 20 72 24 90

DIVERS

Jeune fille recherche un salon de coiffure pour passer son brevet professionnel pour le mois de septembre 2013. Obtenue son Cap en juin 2012, actuellement en styliste/visagiste recherche une personne qualifiée dans les techniques de chignons.
06 50 41 84 84

Achète timbres français, étrangers, pièces billets français et étrangers, cartes postales anciennes, stylo et briquet de marque.
06 09 07 24 65

REMERCIEMENTS

Roger Vincent, ses enfants, petits-enfants, très touchés des marques de sympathie et d'affection que vous leur avez témoignées lors des obsèques de Josette Vincent remercient la famille et les amis.

PHARMACIES AVRIL 2013

7 avril : Pharmacie Roubaud
85 Avenue Martyrs de Chateaubriant,
Orly

14 avril : Pharmacie Ghemri
25, Bld de Stalingrad, Thiais

21 avril : Pharmacie Rouget de l'Isle
2, avenue Gambetta, Choisy-le-Roi

28 avril : Pharmacie des écoles
27, bis rue Emile Zola, Choisy-le-Roi

TÉLÉPHONES UTILES

Caisse primaire d'assurance maladie 36 46

Changement d'adresse :

Caisse primaire d'assurance maladie du Val-de-Marne
94031 Créteil Cedex

Pompiers 18
01 47 26 90 20
01 48 52 33 40

Police 17
Police : bureau d'Orly 01 58 42 20 40

Commissariat de Choisy-le-Roi 01 48 90 15 15

Samu 15

Permanence recherche emploi 01 48 90 21 50

Pôle emploi-antenne Choisy-le-Roi 39 49

Espace des solidarités 01 48 84 28 19
(Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30, fermeture le 2e mardi de chaque mois de 8h30 à 12h30)

La Poste Orly principal et des Saules 36 31

Correspondant du Parquet 01 48 90 22 76
(Permanences lundi et jeudi de 8h30 à 12h et de 14h à 17h30, sur rendez-vous au Centre administratif)

Conciliateur de justice 01 48 90 22 76

(Un mercredi sur deux de 14h à 17h30, sur rendez-vous)

Délégué à la cohésion

Police-population 01 48 90 20 72
(Mardi et jeudi de 9h30 à 12h et de 14h à 18h)

Centre d'information féminin et familial
01 48 90 21 42
(Informations juridiques et aide aux victimes : permanence du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h au Centre administratif)

Hébergement de jour

Assistantes sociales 01 48 84 28 19
Après 17h, nuit et week-end 01 48 90 15 15
(Commissariat de Choisy-le-Roi)

État civil

Mariages

Nezim Saïdi et Sarah Benmoussa, Michel Chartier et Jamila Selmi.

Naissances

Avec nos plus vives félicitations

Mohamed Katbi, Owen Djeuassi Ponkin Lallinec, Ayyoub Benelhani, Mohamed Dembele, Liya Alvarado, Elise Bouriachi, Maïssa Konte, Kahina Zarbi, Cheickne Tandia, Lenna De Sousa, Rachel Glucina, Alessio Simonelli, Ethan Tomasevic, Idrissa Kinsemi Nlandu, Dylan Wojciekowski, Chaïnez Benkhalifa, Ashvina Pavade, Inès Hamouri, Kelysia Brunet, Anyr Braïk.

Décès

Avec nos sincères condoléances

Simonne Le Briquer veuve Poles (87), FetimaKais (78), Simone Dugas veuve Courtade (89), Raymonde Llorens (88), Josette Haton épouse Vincent (77), Djamel Guizani (49), Gérard Loehler (60), Patricia Bautz (54), Renée Geneste veuve Baugrand (88).

Ramassage & déchèterie

AVRIL 2013

Objets encombrants

Jeudi 25 avril

Secteur 1 habitat pavillonnaire

Vendredi 26 avril

Secteur 2 et 3 habitat mixte

Consultez votre gardien ou votre Syndic

Secteur 4 Grand ensemble

Camion planète

Jeudi 11 avril de 9h à 12h

Marché des Terrasses

Samedi 27 avril de 9h à 12h

Nouvelle place du marché

Jetons propre

Déchèterie de Villeneuve-le-Roi

Lundi, mardi, mercredi, vendredi de 14h à 18h, samedi de 9h à 18h, dimanche de 9h à 12h

Rue des vœux Saint-Georges. Z.I

01 49 61 75 96

Déchèterie de Chevilly-Larue

Lundi, mercredi, jeudi, vendredi de 14h à 18h, samedi de 9h à 18h, dimanche de 9h à 12h

Zone Cerisaie Nord-Rue du Stade.

01 49 84 45 91

RENCONTRE AVEC VOS ÉLUS

Maire et maire adjoints

Christine Janodet

Maire Grands projets urbains, budget, communication et information conseillère générale du Val-de-Marne

Philippe Ménager

1er maire adjoint Culture, intercommunalité et planification budgétaire

Hind Benâini

Maire adjointe Aménagement, travaux, développement économique et emploi

Bakay Mezhrir

Maire adjoint Jeunesse

Ghislaine Patry

Maire adjointe Développement durable, transports et cadre de vie

Farid Radjough

Maire adjoint Personnel et budget

Paul Farouz

Maire adjoint Affaires générales et citoyenneté

Nathalie Besniet

Maire adjointe Santé et sports

Maurice Chauvet

Maire adjoint Vie scolaire et action éducative

Jacqueline Marconi

Maire adjointe Habitat, logement et cohésion sociale

Pascal Perrier

Maire adjoint Solidarité, politique d'accès à l'emploi

Maire adjoints de quartier

Alain Girard Secteur Est

Bords de Seine, la Sablière, Navigateurs, Saules, Aviateurs, Fer à Cheval, Nouveau Calmette, Tilleuls, Terrasses, Faisanderie, Anotera et Lopofa

Secteur Centre

Boris Vian, Nouvelet, Centre administratif, Hôtel de ville, Bas Clos, Pierre au Prêtre, Noyer Grenot et Grignon

Jean-François Chazottes Secteur Ouest

Tourelles, Clos Marcel Paul, Parc de la Cloche, Centre ancien, Parc Méliès, Sentiers, Cité jardins et abords de l'aéroport

Conseillers municipaux délégués

Dahmane Bessami

Sécurité des établissements recevant du public

Monique Kucinski

Vie associative, relations publiques, cérémonies et droit des femmes

Malika Vera

Petite enfance

Imène Ben Cheikh

Vie scolaire et action éducative maternelle

Frank-Eric Baum

Sports

Rencontre sur rendez-vous en mairie

01 48 90 20 00

Du mercredi 3 au samedi 13 avril

Printemps du hip-hop

Jeudi 4 avril

Carnaval organisé par les écoles maternelles et élémentaires Jean-Moulin, l'école du Centre et l'école Cité Jardins. Départ à 9h15, Place du marché

Jeudi 4 avril

Réunion d'informations « allaitement » De 14h à 16h, à la Pmi Marivaux

Jeudi 4 avril

Atelier citoyen- Rencontres d'Orly à 19h, dans les salons de mairie.

Vendredi 5 avril

Journée portes ouvertes de l'Institut médico-éducatif à 13h30, à l'Ime Robert Desnos

Vendredi 5 avril

Rencontre « Livre élu livre lu » Organisée par l'Association Terre humaine, la médiathèque et les collégiens Au Centre culturel

Samedi 6 avril

Journée portes ouvertes de l'Institut médico-éducatif à 9h, à l'Ime Robert Desnos

Samedi 6 avril

Inscriptions vacances d'été Ouverture des inscriptions et informations de 8h30 à 12h, dans le hall du centre administratif.

Jeudi 11 avril

Conseil municipal, A 20h30, dans la salle du Conseil municipal de l'hôtel de ville.

Samedi 13 avril

Présentation du livre « Le plaisir d'aller à l'école » A 18h, dans les salons de la mairie

Fête des savoirs

Organisée par le Réseau d'échanges réciproques de savoirs d'Orly (Reso) De 10h à 17h, au centre culturel

Du dimanche 14 au dimanche 21 avril

Orly Chante

Dimanche 21 avril

Sortie au Parc des félins, à Meaux organisée par l'Association Terre humaine

Samedi 20 avril

Réunion des amis de la Fondation pour la mémoire de la déportation à 15h, au centre culturel

Vendredi 26 avril

Carnaval Défilé des écoles maternelles, élémentaires et des accueils de loisirs Joliot Curie Organisé par la ville, le conseil de quartiers Est, des Associations locales à 14h30, devant l'école Joliot-curie

Samedi 27 et dimanche 28 avril

Ouverture des bords de Seine

Samedi 27 avril

Atelier boîte organisée par l'Association Terre humaine

Dimanche 28 avril

Commémoration de la déportation A 11h, au monument aux morts

publicité

crédit d'impôt

GAZ.COM point

installation • contrat d'entretien • dépannage
d'appareils à gaz et ramonage

01 48 52 15 14

www.gazpoint.com

Devis gratuit - Energies renouvelables

14, voie Nouvelle • 94310 ORLY

Ville d'Orly 

Jeudi 4 avril.
Départ à 9h15,
place du marché



carnavals

de **printemps**



Vendredi 26 avril.
Départ à 14h30,
devant l'école Joliot-Curie